



OCCCA NEWSLETTER March 31, 2024

目录 Table of Contents

| | |
|---------------------------------------|--------|
| 《感谢我们的义工 Thank You to Our Volunteers》 | P1 |
| 《一次难忘的晚会主持经历》 | P2 |
| 《喜乐与谢恩的随想》 | P3 |
| 《细雨脉脉 润物无声》 | P4 |
| 《有你就幸福》 | P5 |
| 《你笑起来真好看》 | P6 |
| 《我们是快乐的小小传菜员》 | P7 |
| 《寻找赞助商们的那点趣事儿》 | P8 |
| Lantern Festival articles | P9,10 |
| OCCCA Board Meeting Minutes | P11 |
| Community News | P12,13 |
| Advertisements 广而告之 (2024) | P14-23 |



《感谢我们的义工》

橙郡华人协会会长 施约瑟 (Joseph Shih)

期待已久的龙年春节联欢已经结束，等元宵节过完，这春节也算正式结束了相关庆祝活动！去年我们进行了小规模疫情后的庆祝，今年算是真正意义上的全面恢复。在这里我谨代表全体董事会成员对这次庆祝活动的义工真心说一声感谢！

任何一件事情都需要前期计划，任务分工和具体落实。虽然我们协会可以提前联系场地，但是，我们更需要的是大家的智慧和具体行动支持。大到谋划和计划，小到搬动一个桌子和椅子，每一个环节都离不开你们的积极主动和密切配合。我可以简单罗列一下各个事项，但是我不能罗列出社区会员对我们真诚协助的心和具体的爱！

义工的意思就是没有金钱的回报，但是我相信你们的付出已经被牢记在我们的心中。以后我们还会有常规的大小聚会，各种活动，衷心希望，大家一如既往支持这个有活力的社区！

Thank You to Our Volunteers

Orange County Chinese Association President Joseph Shih

The long-anticipated Spring Festival Gala for the Year of the Dragon has come to an end. When the Lantern Festival is over, the Spring Festival will also have officially concluded all relevant celebrations! Last year we had a small-scale celebration after the pandemic, and this year it was a full recovery in the true sense. On behalf of all the members of the Board of Directors, I would like to express my sincere gratitude to the volunteers for this celebration!

Everything requires pre-planning, division of tasks and specific implementation. Although our association can contact the venue in advance, what we need more is everyone's wisdom and concrete action support. From planning and planning to moving a table and chairs, every step is inseparable from your initiative and close cooperation. I can simply list various items, but I cannot list the sincere assistance and dedicated love of our community members for us!

The meaning of volunteering is that there is no monetary reward, but I believe that your efforts have been remembered in our hearts. In the future, we will also have regular gatherings and all kinds of activities, so we sincerely hope that everyone will continue to support this vibrant community!

Watch the OCCA 2024 Lunar New Year Gala [here!](#)



For photos from the event, please visit <https://gallery.rossmedia.com/occa2024>



Read Lan Jiang's report covering the OCCA 2024 Lunar New Year Gala [here!](#)

《一次难忘的晚会主持经历》

OCCA 学生会 Jovia Zhang (张紫萱)



龙年新春，我非常荣幸地成为了橙郡华人协会和中文学校主办的春节联欢会的主持人之一。虽然我曾经在很多的舞台上独奏钢琴，但作为晚会的英文主持人，这还是我人生中的第一次。

刚接到这个任务的时候，我又兴奋又紧张。兴奋的是，我可以在一个新的领域锻炼自己；紧张的是，这对我来说，的确是一次严峻的挑战。为了办好这场晚会，主持人小组开了一次又一次 Zoom 会议，不断地修改打磨稿件。在舞台经验丰富的李娟老师和梅笑辉老师的教导和帮助下，我学习到了很多主持的技巧，也渐渐地自信起来，跟 Dawson 的合作也越来越默契。

当我真正地站在春晚的舞台上，当大幕拉开，灯光打在我的脸上，当观众热烈的掌声响起，我真真切切地感受到了春晚舞台的魅力，感受到了华夏民族的凝聚力。春节，这个延续了五千年民族血脉的传统节日，把世界各地的华人凝聚在一起，因为这是我们共同的节日。

以前我都是跟家人一起在台下观看的晚会。这一次，我站在侧台，看到了不一样的风景。我看到了演员们脸上的晶莹的汗珠，专注的神情，看到了台下观众们热情洋溢的笑脸。我深深感受到，为了让观众们欣赏到精彩节目，晚会的每一位参与者都付出了多么大的努力；每一个扣人心弦的节目背后都有表演者日复一日的刻苦训练和辛勤的汗水。

这是一次非常难忘的经历，我学习到了很多新的东西，认识了很多优秀的朋友，应对事件的能力也得到了很大的锻炼和提高。希望在新的一年里，我可以尽自己的所能，积极参与更多的活动，为社区多做贡献。





《喜乐与谢恩的随想》



2024 龙年初一那天，天气格外温暖。我们纽约橙郡华人社区的演员们怀着迎新年的喜乐与表演成果感恩的心情，一大早就走进了演出剧场。

首先，我们出场表演的舞蹈《茉莉花》是开场节目，这关系到整台节目开门红的好兆头。因此，我们舞蹈的指导老师李娟以认真、精益求精的精神，在演出前的百忙中，再次指导每处细节及注意事项。

再则，我们舞蹈队员们齐心协力、团结互助，十一点前就全部到齐。按照要求，开始互相补妆、化妆。特别是 Rong 姊妹用她那双巧手，几乎每个姐妹都有受到她的补妆或化妆，自己却最后一个化妆；还有熊姊妹毫无怨言的临时补缺救场；Denise 给大家带来热咖啡和可口的早餐；以及其他姐妹对自己的动作反复的在练习、精进、琢磨等等；舞蹈队员们的这种团结有爱、积极向上的一个个画面，深深地印在我脑子里，使我感动。有这样一个相互鼓励，团结友爱的团队，奠定了我们开场节目旗开得胜的基础。

当那优美背景打出，动听的旋律响起时，只见舞蹈队的姐妹们，不慌不忙，井然有序地走上舞台，十分有信心的翩翩起舞…美！从中也可以看得出台下的辛苦排练，当听到台下观众响起雷鸣般的掌声和欢呼声时，我们悬着的心总算落了下来。喜乐、感动、感谢！

总之，我认为这次的整个演出节目上了一个台阶，特别是中文学校的孩子们比起以往有了很大的提高。节目精彩纷呈，语言精准，表演内容丰富多样，展现了孩子们多才多艺的青春活力，使龙年充满像初一的天气一样温暖、喜乐、谢恩！

2024年2月12日—舞蹈队队长鲍萍



《细雨脉脉 润物无声》

OCCS 春晚服装场务组组长 谭坤

甲辰龙年，大年初一，在热烈的锣鼓声中，橙郡华人协会暨中文学校主办的春节联欢会隆重登场了！阔别四年，这场传统的年度大戏重新回归剧场大舞台。舞台上，彩灯闪烁，节目精彩纷呈；幕布后，各组义工在自己的岗位上挥汗如雨，为节目的顺利进行保驾护航。大幕落下，华灯初上，看着义工们脸上疲惫的笑容，我的心中充满了感动。过去一周的日日夜夜，一幕一幕在脑海中浮现。

2024年2月3日，第一次全体彩排之后，我们临危受命，火速组建了服装场务小组，全权负责晚会当日的演员化妆，换装，抢装，催场，候场等事务。小组成员囊括了为社区和学校服务多年，经验丰富的老义工和积极热心，认真负责的年轻家长。大家团结一致，一呼百应，听从指挥，分工明确，以最快的速度确定了从话筒分配到如何换装的一系列程序。中文学校的孩子们承担了好几个节目的任务，其中最小的孩子只有五六岁，而最大的也只有十一二岁。为了保证小演员们能够迅速换装，节目可以顺利衔接，我们制定了非常详细的计划，每一个孩子都安排了专门的义工负责，从上一个节目下场，带到指定的化妆间，换下一套服装，再带回观众席或者候场区，每一个细节都详细地编号，列成了表格，制订成了程序。微信工作群成为了我们沟通的主要渠道，每个人都认真仔细地记录着自己的分工，甚至有细心的义工还把分配给自己的任务进一步细化，任务表上写满了笔记。

2024年2月10日，晚会当天。义工们早早来到晚会现场，标志座位，熟悉化妆间，后台，舞台的位置，根据现场的情况调整细节。晚会开始前一小时，服装组的义工们已经开始了紧张的工作。擅长化妆的 Gigi 充分发挥了自己的特长，为每一个孩子化好了生动而精致的妆容；碧娥，朱丹，刘莹三位年轻的家长不但带来了衣架，熨斗，针线等各种工具，并且早早开始准备，为孩子们换好各自第一个节目的服装，分门别类地把待用和用过的服装整齐地挂起来；何谦老师，刘璐老师负责催场，各自把任务单带在了身上；由于一些突发状况，Emily 和张慧宇两位家长被临时拉进组，在完全不了解前情的情况下，迅速熟悉程序，学习工作内容，忙前忙后，为孩子们戴耳麦，召集演员们做准备；萍姐和敏姐两位老大姐在忙完了自己的节目和事情之后，赶到后台，帮助大家做好各项工作。尤其值得一提的是，韩迪，高飞，Charles 这三位年轻的爸爸，为了做好男孩子的换装工作，一直到晚会的前一晚都还在认真练习，拍摄视频互相检查。整场晚会，服装场务组的十四位义工，各司其职，紧张而有序地工作着，甚至没有机会坐下来欣赏一个完整的节目。当我看到义工们拿出密密麻麻的笔记，放好各式各样的工具，信心满满地互相加油，深深的感动和敬意不由得从内心深处油然而起。尤其让我感动的是，每一位义工都不约而同地说了同样的话，那就是，我们没做什么事，最开心的事就是认识大家，一起做喜欢的事情，为社区尽一点绵薄之力而已。正是这样谦逊的态度，细致的工作，专注的精神，为节目的顺利进行做出了最强有力的保障，为橙郡春晚大放异彩做出了不可磨灭的贡献。

精诚的合作让我从义工们的身上看到了生机勃勃的朝气，看到了万众一心的力量。这样团结向上的团队一定可以铸就强大的社区；这样的义工精神才能让社区越来越兴旺！

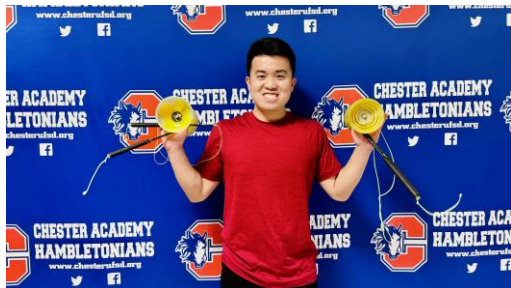




《有你就幸福》
OCCS 中文四册教师 谭坤



在热烈而隆重的橙郡华人春节联欢会上，中文四册班级的四位同学为观众们奉献了一首温馨而活泼的手语歌《有你就幸福》，让大家在开怀大笑的同时倍感亲情的美好。选择这首歌曲是同学们一致的决定。优美的旋律朗朗上口，质朴的歌词充满了亲情，再加上深情地手语演绎，让这首歌充满了幸福和温馨感染力。为了让节日的气氛更浓烈，四班的同学们特地在开头和结尾加上了欢快热闹的舞蹈，把对亲人的祝福，对新年的愿望都融进了这个节目。为了熟练掌握歌词和手语，四班的同学们从九月开学的第一天起，就开始熟悉这首歌的每一个部分，每次课都要集体学习一句歌词，一段表演。在最后的几周里，孩子们越发自觉勤奋地练习。不光自己练，还带动了弟弟妹妹一起练！欢乐的气氛感染着家里的每一个人，让我们的节目不仅仅是一个节目，而且成为了全家都来参与的活动，成为了节日欢乐的源泉。每一种成功的背后都隐藏着无数汗水，每一个努力的孩子背后都有全力支持她们的家人。感谢每一位坚持并支持着孩子们的家人，没有你们就没有孩子们的精彩表现——因为，有你就幸福，有你才幸福！



《你笑起来真好看》

OCCS 第六册班级社区春节联欢演出纪实



“你笑起来真好看，像春天的花儿一样，把所有的烦恼所有的忧愁统统都吹散……”。近两年来，《你笑起来真好看》这首脍炙人口的歌曲在中国成为了大街小巷人人传唱的神曲。随着歌曲在大陆的火爆走红，于是乎它也迅速地流行于各中小学校的校园，成为了学生们非常喜爱的课间韵律操之一！

借此机会，请允许我们给在华人社区春节联欢舞台上大放异彩的五位中文学校的同学们点个大大的赞！当任课老师决定本班表演韵律舞蹈《你笑起来真好看》之后，这五位第六册班级的同学们从去年圣诞节开始，就在家中通过观看视频自己学习和掌握舞蹈《你笑起来真好看》的每一个动作与细节。同学们反复刻苦地练习和体会舞蹈，成功地完成了从陌生到熟练的完整跨越。在二月十日春节那天，他们完美地在春节舞台上展现出了儿童体操舞蹈《你笑起来真好看》的优美的韵律和迷人的魅力！这五位同学们的名字是：Michael Cui 崔乐忱, Alyssa Chen 陈紫芸, Jessie Gao 高郡聪, Claire He 何伊逸, Kevin Jin 金凯文。

衷心地感谢社区艺术大师李娟校长热心主动地帮忙第六册班级录制该舞蹈的视频和音频！专业独特的李校长并且还为该舞蹈亲自精心细致地挑选舞台背景。同时也特别感谢第六班的全体家长们！大家群策群力，齐心协力地支持和鼓励孩子们自学掌握《你笑起来真好看》舞蹈动作和技巧，使得每一位同学们都能够能够在舞台上服装整齐地，淋漓尽致地演绎出韵律舞蹈的激情与活力！

会员们的温馨笑容是我们华人社区最美丽的语言，纯真的微笑每时每刻都在温暖着社区的你和我。在这里我们想大声地说一声：朋友，你笑起来真好看！





《我们是快乐的小小传菜员》

家家喜庆新年到，老老少少喜盈盈。二月十日恰逢是一个暖冬的日子，宛如春暖花开的季节。众多的橙郡华人社区的会员们伴随着他们的家人或者朋友们喜气洋洋，兴高采烈地驱车来到 Chester Free Academy，积极踊跃地参加了一年一度的橙郡华人春节联欢盛会。大家欢聚一堂，欢歌笑语，兴趣昂然地欣赏了由橙郡华人协会会员们和中文学校小朋友们带来的一场文艺盛典。紧接着观赏完文艺节目，会员们无比期待的下一个令人兴奋的时刻当然就是华人社区春节聚餐！

今年橙郡华人社区的春节聚餐美食可丰盛啦！每一道美味佳肴都香气扑鼻、口感诱人。热心的义工骨干 Susan Qu 和 May Shih 两位女士竭尽全力，精心巧妙地搭配菜谱，完美地保证了所有进餐的会员朋友们不仅胃感充实，同时内心也感受到了浓浓的社区的关爱。光是开胃小吃就有春卷，芝麻球，锅贴，鸡翅，酱牛肉，凉拌黄瓜，黑木耳腐竹，卤蛋和寿司。主菜有椒盐鱿鱼，左中鸡，椒盐虾，香炒鱼片，糖醋排骨，甜酸鸡，豆腐杂菜牛，新加坡米粉，叉烧捞面，菜捞面，叉烧饭，白饭，干炒肉丝和青菜。甜点则有各式水果和蛋糕等等，它们脆嫩可口，老少咸宜。

面对着这么多期待已久的精美食物，眼看着这么多饥肠辘辘的会员朋友们，OCCA 董事会怎样才能做到让大家饶有次序，也无拥挤地愉快进餐呢？会长 Joseph Shih 携同他聪明可爱的，具有酒店管理专业知识的 Rachel Shih 提前组织和安排了小小传菜员这个重要环节。学生会的四名会员们积极报名参加参加了这项意义非凡的义工活动：他们是 Anthony Chen, Iris Chen, Claire He, Andrew Wu。初中女孩 Fiona Chen 很早就渴望和高中的姐姐 Iris Chen 一起成为社区的首届传菜员，这次她小小的愿望终于实现了。另外 Annie Liu, Ellie Qu 和 Michael Qu 也及时地加入了传菜员的队伍，当场解决了人手不足的燃眉之急。这些可爱的小小传菜员们在 Rachel Shih 小姐姐，还有 Susan Qu 和 May Shih 两位阿姨的亲自指挥领导下，面带笑容，热情地询问每位进餐者的具体要求，细心周到地给他们打好饭菜。Jessie Gao, Kevin Jin 和 Jovia Zhang 三位同学跃跃欲试争当传菜员，但他们因有演出任务而未能如愿。

在川流不息，人头攒动的学生食堂里，社区的同学们头戴白色厨师帽，腰系红色围裙，深受大家的喜爱和赞扬。那么做为一位社区小小传菜员的亲身体验是什么呢？好奇，兴奋，快乐，心甘情愿地面带微笑回馈社区，这是我们从这些可爱的传菜员孩子们身上所强烈感受到的！他们那一幕幕温馨、欢乐、热闹的传菜场面，给大家都留下了难忘的回忆。谢谢所有的小小传菜员们，不仅仅是入餐的所有朋友们感谢你们，我们相信华人社区所有会员们也为你们感到无比的骄傲与自豪！

OCCA Chinese Lunar New Year Celebrations

by OCCS Student Government Association member Anthony Chen



The Orange County Chinese Association recently hosted their annual Chinese New Year Celebration on Feb. 10th, successfully bringing together the local Chinese community to commemorate our rich cultural heritage.

The event featured captivating performances by our Chinese Classes as well as members of our community showcasing the talent and cultural essence within our community. These performances added a festive atmosphere, connecting attendees to the traditions and artistry of Chinese culture.

A highlight of the celebration was the inclusion of raffles, offering exciting rewards to attendees. This not only added an element of excitement to the event but also provided an opportunity for individuals to walk away with meaningful prizes, enhancing their overall experience. Following the performances, a delightful dinner celebration unfolded, bringing people together for a communal feast.

What made the occasion more special was the involvement of volunteers from our Student Government Association, who served as servers, ensuring a seamless and enjoyable dining experience for all. The overarching goal of the event was to unite the Chinese community in Orange County. By incorporating diverse performances, community involvement, raffles, and a communal dinner, the celebration successfully achieved its objective of fostering a stronger sense of cultural unity and pride.

Lastly, the Orange County Chinese Association's annual Chinese New Year Celebration was a resounding success, creating lasting memories and reinforcing the bonds within our Chinese community. The combination of performances, community engagement, and shared festivities made this celebration a true reflection of our cultural richness and unity.

《寻找赞助商们的那点趣事》

今年橙郡华人社区春节联欢活动，本人一不留神在两周时间内幸运地联系到了六位不同的赞助者们支持我们的抽奖活动。有好几位社区朋友好奇地询问我：“你是如何在短时间内拉到这么多赞助商的？能不能分享一下你的秘密？”。其实我真没有什么宝贵经验可以传授的，下面也只能简单肤浅地和朋友们分享一下自己有关参加社区公益活动的那一点点不成熟的感受。

我们大家都知道，世界上最尴尬，也是最难办的事情之一就是请求别人从他自己口袋里拿出钱送给你。赞助者们同意赞助我们社区活动是他们的情分，不愿意赞助我们也是他们的本分。记得在社区欢庆春节前两周，董事会在微信群里号召会员们捐赠资金或礼物。因为多年来服务于社区公益，本人深知几乎每年的春节活动的抽奖奖品都存在缺乏不足的现象，因此我当下决定尝试着碰碰运气。两星期下来，六位赞助者们就这样在我无数的友善电话交谈中，以及坚持不懈的秒回邮件里诞生啦！

那么怎样为华人社区的公益活动寻找到热心的赞助者们呢？

第一，联系当地近距离的 (local) 的商家们，特别是咱们热情的华人，或者有中国情结的美国朋友们。咱们地处橙郡，山清水秀，人杰地灵。大家彼此不是邻居，就是客户。我曾试过一家在新泽西的大商家，和蔼可亲的经理小姐姐很清楚传递了我这样一个信息：纽约橙郡太远，我们够不着。

第二，联系私人经营的商家，尽量避免选择大的财团。主要的原因是私人商家老板一人说了算，双方彼此省时省力，无论是捐助，或者是拒绝，都比较容易地很快就得到答案。



而大的集团公司则需要层层请示，管理层之间互相推卸责任，最后不了了之。

第三，语言是一种艺术，交流要懂技巧。在联系商家时不用操之过急，做到井井有条、礼貌待人。最好是能善意地要求他们告诉你商家具体答复你的时间，设置好下一次互相沟通的电话时间，或者回复邮件的日期。大千世界，人海茫茫，本来就忙碌的你得想办法让自己变被动为主动。一旦获得了赞助商的捐赠，在社区活动举行完之后也切记回谢帮助过社区的赞助者们。

第四，橙郡范围内的好几家美国超市 (local supermarket) 对少数族裔都十分友好，比如每逢农历春节，他们都会在超市的蔬菜摊上挂上中国龙或者红灯笼来庆祝中国新年。如果社区希望美国超市募捐或赞助，请务必早早提前做好联系超市的书面准备工作。例如坐落在 Monroe 小镇上的 ShopRite，要求至少提前两至三个星期申请；而 Harriman 镇上的 BJ's 则需要提前一个月的时间。两家的申请函必须都是正式的书面商业信笺 (business letterhead)，据说目前他们的网络上没有申请途径。



第五，朋友无价，友情珍贵，请永远不要恳求自己身边的好朋友捐赠。你的朋友没有积极表态，说明他遇到了难处或者有其他想法。朋友勉为其难地捐赠社区的郁闷时刻，也就是你失去好友的伤心瞬间。

第六，联系商家时从商家的角度考虑问题，承诺你的宣传内容，让商家感受到你真诚的态度。你可以重点强调我们慷慨给予商家的福利：在社区月刊 Newsletter 免费做广告一年。当然，有一半的商家会客气地答复你：That's okay.

总之，借此机会由衷地感谢所有热心支持和捐助华人社区春节联欢抽奖活动的商家朋友们！献出一份爱心，托起一份希望，我们橙郡华人社区有你们赞助真好！



《热热闹闹庆元宵，欢欢喜喜学中文》

纽约橙郡中文学校
校长 李娟

今天纽约橙郡中文学校全体师生愉快地迎来了橙郡中文学校新学期的第一堂课，正巧恰逢中国的传统节日——元宵佳节，先祝大家元宵节快乐！

今天的公开课是我们橙郡中文学校全体的教师们共同来带领大家去感受这一传统佳节的文化内涵，认真学习元宵节的文化知识和习俗的大课堂。课程设计还有一些有趣的活动，例如猜灯谜、简笔画、做手工等环节。整个教学过程环环相扣，趣味横生。在这里我本人非常感谢各位教师们为了这次元宵喜乐会的公开课所付出的辛勤努力与智慧，使得课程设计非常得精彩与有趣。当看到每位同学们都积极活跃，热情高涨地参与到各个环节的时刻，老师们都想特别给他们点一个大大的赞！希望这一次元宵节公开大课堂对同学们来说是一个特别难忘的元宵佳节，同时对我们橙郡中文学校来说也是一个别开生面的开学典礼！

在新的学期里，我们衷心地祝福我们中文学校全体同学们都能开开心心，扎扎实实地一起学习汉语知识和中华传统文化，在橙郡中文学校这个温暖的校园里茁壮成长，天天向上！



《纽约橙郡华人协会董事会热烈召开 2024 年新年工作会议》

农历正月十五元宵节是中国农历新年的第一个月圆的日子，象征着大地回春，生机盎然。纽约橙郡华人协会董事会在这一个特殊的中华传统节日里，隆重地召开了 2024 年首届董事会扩大会议，热情地邀请了热心公益，积极参加社区服务的志愿者们一起出席了这次新年聚餐工作会议。

在这次华人社区董事会的新年会议上，会长 Joseph Shih（施约瑟）又一次正式地宣布了 2024 年新的橙郡华人协会董事会成员名单。施会长代表董事会所有的现任董事们热情地欢迎了几位当选的新董事们加盟董事会，并真诚地感谢了社区所有义工志愿者们多年来为了社区的发展与繁荣所作出的努力与贡献。新组建的 2024 年董事会阵容强大，人才济济。董事会共有下列十一名成员：会长施约瑟，付会长陈瑶，Christy Shih，冯子夏，欧姗姗，唐隽，李娟，宋楠楠，史秀全，沈孝明和罗海。

纽约橙郡华人中文学校李娟校长也为到会的会员们介绍了耕耘在中文教学第一线的中文学校的教师队伍，她们是汉语成人会话班唐隽老师；中文第一册和第三册班级刘璐老师；中文第二册，少儿剧目班以及橙郡华人社区舞蹈班李娟老师；中文第四册，教学主任谭坤老师；中文第六册何谦老师。李娟校长高度地赞扬了各位教师在华人社区勤勤恳恳，教书育人的园丁精神，她号召在座的会员们继续大力支持中文学校的华文教育，为我们华人社区的后代学习精深的汉语知识和传播灿烂的中华文化而并肩奋斗。

因为当天恰逢中国传统节日元宵节，所以会议期间还穿插了类似喜猜灯谜，共吃元宵的有趣活动。董事会会员欧姗姗现场从网络上挑选出了好几个有趣的灯谜，会员们争先恐后兴致勃勃地纷纷喊出了自己的谜底。董事会会员 Cindy Rider（冯子夏）主动承担起场景摄影师的任务，为入会者们留下了每一个温馨美好的瞬间。李娟校长，陈瑶副会长，朱丹丹和冯子夏等会员们还热心地为在座的会员们分送汤圆，祝福大家团团圆圆，幸福美满。整个会场欢声笑语，欢聚一堂，参加会议所有的会员们度过了一个难忘快乐的元宵节。

雄关漫道真如铁，而今迈步从头越。正如会长 Joseph Shih 所说的那样：纽约橙郡华人社区是一个亲切温暖的，充满了爱和希望的大家庭！回顾过去，展望未来，相信在我们所有会员们的共同不懈地努力下，橙郡华人社区将会更加团结一致，再接再厉，一起创造社区更美好的明天！



《热烈祝贺许平博士个人画展取得圆满成功》



纽约橙郡华人协会资深会员，纽约州和新泽西州中文执照教师，橙郡中文学校中文老师许平博士二月份在 Greenwood Lake Public Library 成功地举办了个人画展！现任 Greenwood Lake 市长 Matthew Buckley 先生于二月二十八日亲自来到了图书馆，热烈地祝贺许平博士绘画作品展览成功。

Buckley 市长热爱中国文化，尤其是喜爱中国书法。当天他身着鲜艳喜庆的唐装和许平博士一起合影留念，他还特意录制了视频在 YouTube 上深度全面地介绍了许博士的艺术作品。许博士也饶有兴趣地把市长的英文名字 Matthew 翻译成为中文“马太”，并制作成一副精美小作品赠送给 Buckley 市长。

Buckley 市长计划近期内将协同 Warwick Town Supervisor, 以及 Warwick Valley Central School District Superintendent 二位负责人走进许博士的中文教学课堂，观摩和学习汉语知识和中华文化，并且将表扬和鼓励正在 Warwick Valley Central District 学习中文课程的所有中小学的美国学生们。

[Dr. Ping Moroney wraps up month-long exhibit at Greenwood Lake Public Library](#)



《橙郡华人协会 2024 年第一次董事会会议纪要》

by Peter Shi

根据协会会长提议并经全体董事会成员同意，于 2024 年 2 月 29 日召开第一次线上董事会会议

会议时间：2024 年 2 月 29 日 8:00 PM

参加人员：施约瑟 (Joseph Shih)，陈瑶 (LeAnn Chen)，罗海 (Hai Luo)，李娟 (Annie Li)，唐隽 (June Tang)，施佳琳 (Christy Shih)，沈孝明 (Xiaoming Shen)，Cindy Rider (冯子夏)，瞿姗姗 (Susan Qu)，宋楠楠 (Nancy Song)，史秀全 (Peter Shi)

讨论议题：

1. 董事会成员分工：

根据董事会章程中涉及会员分工原则和新当选董事会成员的意愿，在会员提议和讨论平衡各指责后，确定如下分工：

- 施约瑟 (Joseph Shih)：会长
- 罗海 (Hai Luo)：副会长兼外联
- 陈瑶 (LeAnn Chen)：副会长兼协会网站管理
- 李娟 (Annie Li)：中文学校校长
- 唐隽 (June Tang)：财务
- 史秀全 (Peter Shi)：秘书兼中文编辑
- 沈孝明 (Xiaoming Shen)：活动赞助
- 瞿姗姗 (Susan Qu)：总务
- 冯子夏 (Cindy Rider)：康乐
- 宋楠楠 (Nancy Song)：新闻月刊总编
- 施佳琳 (Christy Shih)：青少年项目兼媒体设计

2. 董事会成员工作简报：

根据会长提议，财务就 2023 年总体财务情况进行简报，特别是近期中国春节庆祝活动的支出账目明细进行展示；中文学校关于目前开设课程，当前的教学重点以及短期考虑进行简报，特别提到将来线下教学的教室期待。

3. 围绕吸纳和扩充会员规模拟开展的工作：


根据会议讨论和商议，拟成立不同俱乐部并组织活动，以期吸引新会员参加；目前已经具备条件可以开展活动的有：乒乓球俱乐部，由冯子夏负责联络；登山俱乐部，由罗海副会长牵头落实活动项目。另外还拟增加垂钓，郊游和园艺等项目并均由康乐负责组织召集。

4. 调整新闻月刊用稿和截止时间，给当月活动更宽泛的报道空间。

根据董事会成员提议，拟将目前月刊截稿日期确定为当月最后一日，以便将整月活动都给予报道。进一步拓宽用稿来源和逐步提升刊稿质量。充分利用协会网站，社交媒体账号即是发布有关协会、中文学校及会员相关活动报道，争取扩大影响力。

5. 会议还讨论了其他事项。

Community News



CHARLES LIU
FOR COLLEGE COUNCIL PRESIDENT

02.26-02.28 **BIGPULSE**

For more information, see my full platform!
<bit.ly/charles4council>

SCROLL THROUGH TO SEE MY PLATFORM


ABOUT ME

- Major: Cognitive Science
- Year: Third Year
- Current Role: College Council President & Student Council College Representative
- Favorite Spot on Grounds: AFC hot-tub
- Hobbies: chess, swimming, jiu-jitsu, monopoly enthusiast, Clash of Clans
- Fun Fact: I am a top 0.05% Beach Boys fan in Spotify

MY VISION

I vowed to give back to the school and city I now call home. I aim to continue the work that my fellow Council members and I have started by hosting events centered around community building, personal development, student advocacy, and much more.

For more information, see my full platform!
<bit.ly/charles4council>



The votes are in! Congratulations to **Charles Liu** who was recently re-elected as President of College Council at the **University of Virginia College and Graduate School of Arts & Sciences!** In his role, he will be serving and representing approximately 11,411 students at the University of Virginia and working with the Dean, staff, and other students to improve the student experience. We are so proud of you and super excited to see what this next year brings!!

热烈祝贺纽约橙郡中文学校毕业生，社区资深会员前任会长刘东舟，中文学校现任教师刘璐贤伉俪的儿子 Charles Liu（刘查理）最近再次当选为弗吉尼亚大学文理学院学生会主席！在他新一轮任职期间，他将代表 11,000 多名学生，并与院长、教职员工和其他学生竭诚合作，共同改善和提高大学生们的校园学习与体验生活。我们大家为你感到骄傲与自豪！你的奉献精神 and 领导力确实鼓舞人心，为社区年少的同学们做出了积极的榜样！



Congratulations to **Matthew Qu** whose team won 3rd place in the Spring 2024 Hertz Fraud Case Competition hosted by The Binghamton Accounting Association!

On Tuesday, March 12, 2024, OCCS Principal **Juan Li** attended the first event of the 2024 “领事服务进社区” series at the Chinese Consulate General in New York. Read full article [here](#).

Application for Student Government Association Of OCCA
2024-2025 学年纽约橙郡华人协会学生会申请信息

Seven Opening Positions for 2024-25 School Year 七个学生会职位可选择

- President 会长
- Vice President 副会长
- Secretary 秘书
- Treasury 财务
- Two Public Relations Officers (External and Internal) 公共关系
- Historians 文史与媒体



NOTE: Current SGA members MUST re-apply for 2024-25 new membership.

Application Requirements 申请条件

- The applicant must have been OCCA member for two years 至少是两年 以上 OCCA 会员
- The applicant must be at least sixth grade (in public or private schools) with GPA at 3.75+ 至少是公立/私立学校在读六年级学生，成绩平均点 3.75 以上。
-

Application for Student Government Association Of OCCA
2024-2025 学年纽约橙郡华人协会学生会申请信息

SGA Election Process

(1) By 04/30/2024 @11:59: Submit your Application Form and your short essay to Mrs. He, the Advisor of SGA via her email: Qianhluo@gmail.com.

Please click the link below to complete your SGA Application Form 请完成下列申请表格

https://docs.google.com/forms/d/15W_itkgvJWSnlk0eOs6N--dpC5LF5sgLLcuSscBL_zM/edit

(2) In May, 2024: Candidates Zoom group interview by OCCA Interview Committee Members 学生会组委会会员:

Mr. Joseph Shih, Mrs. Juan Li, Mrs. Qian He , Co-President of current SGA: Jeffery Shi and Dawson Lin.

(3) In June, 2024: New OCCA Student Government Association is established.

《迪拜王国的财富秘诀》

by [Lily Wang](#)

春光明媚抵千金，好友畅谈值万贯。

莫道王子逝迪拜，唯求秘方驻美颜。



期待已久的母亲节欢庆会暨迪拜旅行分享会，于5月8日在喜来登酒店如期举行。本次聚会特邀刚从迪拜旅行归来的两位嘉宾，分享了环球旅行的梦想，展示了人见人爱的工艺品，探讨了沙漠王国里的财富奇迹，阿拉伯酋长们的洞见与先见，哈利法塔的威力与帆船酒店的魔力。

王子与公主的美颜秘诀，离我们太遥远，好妈妈们各自的养颜美颜秘方，更接地气。特邀嘉宾、美国华裔小姐选美会指定评委给每位来宾提供了一份VIP美肌体验卡与魅力裸妆粉盒，韩国家居第一品牌公司华裔市场负责人赞助提供了每人一份Mini旅行装防晒折叠伞，某专业祛斑美妈提供了每人一盒胶原蛋白紧致美白面膜，专业祛斑祛痘祛黄美妈提供了每人一盒冻干粉/玻尿酸，特此鸣谢！

好妈妈群主给每位好妈妈赠送了母亲节经典礼物康乃馨，祝福每一位好妈妈节日快乐，青春无敌。本次聚会以欢笑阵阵、满载而归收尾。主持人Lily王海铝号召每一位好妈妈学习迪拜酋长们的智慧，未雨绸缪，以忧患意识奋力提前保护自己的财富与颜值，以开明心态借鉴各方经验与秘诀，一起成长，一起养颜，把美丽与美好进行到底。

以上是我第一次迪拜之旅后，应好妈妈群主的邀请而主持的一次公益活动。我记得当时我带了一个iPad，在与好妈妈们一起享受美食的同时，穿插分享了迪拜之旅的见闻。当时我并没有想到这次活动会给一位宝妈留下深刻的印象，并且改变了她的人生。

这位宝妈叫王艳莉，来自上海，先生是勤劳能干的老实人，起早摸黑开车行几十年，小有成就。小两口有一儿一女，日子过得富足充实。当时他们住在华人富集地Jericho，时不时被一些金融传销组织里的人盯上，让他们买保险。王艳莉有点想给先生买一份，可是听那些金融传销鼓吹的万能保险实在好得有点儿逆

天，令她疑惑不解，她就决定找靠谱的大公司值得信赖的专业人士去学习保险知识，一方面弄清楚了就不易上当，另一方面自己考执照，好过被人传销被人误导。

她主动打电话给我时，正是疫情最严重的2020年初，第一次通电话，她就问了一个多小时。为什么那种保险听起来功能齐全却价格低廉？一百万的保险只要每年交几千而且将来可以取很多钱？为什么保险业良心人士张一程老师叫这种保险叫哀忧哀哦？为什么这些金融传销组织没有人好好回答她问题，却让她先买保险？为什么这些人产品还没解释清楚就叫她拉人来买？

她好像是翻开了十万个为什么，对我问了又问。我记得当时我在厨房里回答一个个问题，不知不觉烧糊了一锅五花肉。我们来回通话及网络会议好几个回合，她基本认定了我们公司。她告诉我，其实她已经考了最基本的人寿保险。我告诉她，我们公司是正规合法的财富百强大公司，入职门槛高，培训比较严，需要寿险与健康保险的双执照。她说她就是想认真学习，看懂，否则连自己都不明白就销售给其他人，岂不是忽悠？又怎能过得了自己的良心这一关？于是我给她做了一套测试，根据她的情况准备了执照考试教材及对应的辅助材料，并开通网上学习的账户。



2021年买卖房子后经历几次搬家，既要带两娃，又要去附近超市兼职上班，让王艳莉每天奔波忙碌犹如上了发条，然而，她始终没有放弃学习。她从不追剧，把有些妈妈耗在电视机里的时间，统统省下来看教材做练习，一考二考单独考健康保险，三考四考五考混着考健康保险和人寿保险150题，功夫不负有心人，她顺利取得双执照，并于2022年顺利加入了心仪已久的财富百强大公司。

今年是王艳莉加入我们公司的第三个年头，她的勤勉踏实赢得了越来越多新老客户的信赖与支持，热烈祝贺她在今年第一个月就实现了全年业绩考核要求的85%，成为当月新星。其实，迪拜王国的财富秘诀，没有别的，靠的就

是：洞察+勤奋。当别的中东国家还飘浮在石油上做美梦，迪拜已经洞察到石油危机，开始拓展河道，建造国际机场。当别的妈妈满足于相夫教子防小三，王艳莉已经洞察到家庭煮妇的危机，主动选择埋头苦读钻研保险教材考执照，实打实地持证上岗是勤奋努力的结果。



迪拜国王拥有卓越的先见之明，他通过实打实的基础设施投资和多元化经济，吸引国际资金，推动了迪拜的经济腾飞。迪拜国注重可持续发展，推动绿色能源和环保措施，也展现了对未来的洞见。一般人只以为迪拜国造梦，智者才能洞悉迪拜王国实打实挖河道、筑港口、建机场、展宏图的决心与恒心。水滴石穿，众志成城！王艳莉为人诚实，做事踏实，责任心强，即使有人指点投机取巧的方法，她拒绝弄虚作假，宁可等娃都睡下后继续挑灯夜战，攻克语言难关。她是一个非常值得信赖的实在人，有决心有眼力，配得上在我们这家荣获四大评级公司最高评级的保险公司里工作，专心致志，诚心诚意。上天厚待这样勤勤恳恳的务实人，她自带财运，每次抽奖都能中奖。

你想认识这样一位勤力敬业的宝妈吗？如果你想与王艳莉一起交流择业心得，或与她咨询理财问题，请与她王艳莉直接联系：929-699-1777





紐約人壽保險公司

WE ARE HIRING

成就自我 樂於助人 共創美好人生

**GROW YOUR SUCCESS WHILE HELPING OTHERS
CAREERS IN SALES AND SALES MANAGEMENT**

我們正在招聘有志從事這份能讓您在激勵嘉勉的工作氛圍中獲得高收入和成長潛能的銷售或銷售管理的專業人士，請今天就致電給我。



HAILÜ (LILY) WANG
王海鋁
Partner, Ph.D

(917) 822-9111

hwang05@newyorklife.com

New York Life
Insurance Company
Long Island G.O:
520 Broadhollow Road
Melville, NY 11747

Greater Flushing Office:
136-20 38th Ave, 12th FL
Flushing, NY 11354

EOE M/F/D/V/SO
SMRU 1775418





Yanming Zu 祖延鳴
PhD, RPh, LAc 中醫針灸醫師

祖延鸣，药剂学博士，纽约州注册药剂师，新泽西及纽约州执照针灸师。现在新泽西州行中医（针灸推拿拔罐等），擅长治疗各种疑难杂症，各种痛症（关节炎，肩周炎，足腱炎等），皮肤病（湿疹，风疹，带状疱疹等），过敏症（花粉过敏，冷空气过敏，季节性过敏等），胃肠道疾病（胃酸，胀气，腹泻，便秘等），风症（眩晕，手抖，儿童抽动症等），耳鸣，干眼症，妇科男科疾病（不孕症，子宫肌瘤，前列腺肥大等），以及各种情志疾病（失眠，多梦，抑郁等）。

Dr. Yanming Zu, PhD, RPh, LAc, PhD in Pharmaceutics, New York State Registered Pharmacist, New Jersey and New York State Licensed Acupuncturist. Currently practicing Chinese Medicine in New Jersey (acupuncture, massage, and cupping, etc.). She is good at treating various difficult and complicated diseases, various pain conditions (arthritis, frozen shoulder, tendonitis, etc.), skin diseases (eczema, rubella, herpes zoster, etc.), allergies (hay fever, cold air allergies, seasonal allergies, etc.), gastrointestinal diseases (stomach acid reflex, flatulence, diarrhea, constipation, etc.), wind diseases (vertigo, tremors, child Tourette Syndrome, etc.), tinnitus, dry eyes, gynecological and andrological disorders (infertility, uterine fibroids, prostatic hypertrophy, etc.), and various emotional diseases (insomnia, dreaminess, depression, etc.).





EMPOWERING SAVVY MOVES ACROSS THE HUDSON VALLEY



**CONTACT JANE TODAY
TO GET STARTED.**



SCAN FOR
WECHAT



JANE CC NGUYEN

LICENSED REAL ESTATE SALESPERSON | SFR®
COLDWELL BANKER REALTY

C. 845.729.0288 | O. 845.634.0400

JANE.NGUYEN@CBMOVES.COM | JANENGUYEN.COM

170 NORTH MAIN STREET | NEW CITY, NY 10956



JANE CC NGUYEN
FACEBOOK



Asian Real Estate Association of America



MLS
Member Since 2008



Commercial & Investment
Real Estate Certified



NYS HOUSING AND
ANTI-DISCRIMINATION
NOTICE

For a limited time, earn

12%* for the first year, and 6.0% each year thereafter, on four or more life insurance premiums funded through a **Premium Deposit Account**.¹

Making a single, lump-sum payment to the Premium Deposit Account allows you to earn guaranteed interest on assets in the account and provides a convenient way to prepay life insurance premiums.

* The first-year rate does not reflect the effective yield of your Premium Deposit Account, which will vary based on how long the premium-paying period is and will be lower than the first-year rate stated above.



限时利好消息

Do you have money set aside? Would you like to get the most out of it? The Premium Deposit Account, available through some New York Life insurance policies, offers a guaranteed interest rate. Interest earned on money in the account is applied to your life insurance premiums, lowering your out-of-pocket costs. Contact us today to learn more.

有闲钱吗?是否愿意让它发挥更大价值? 请联系我们:



纽约人寿 Agent
Magree 王一舟

929-369-1777, 929-317-0076

136-20 38th Ave, Queens Crossing, 12th Floor
Flushing, NY 11354
Ywang25@ft.newyorklife.com

¹ All guarantees are based on the claims-paying ability of the issuer. Premium Deposit Account (PDA) rates vary over time, but once the PDA Agreement is accepted, the rate is guaranteed. There may be penalty or withdrawal fees if you withdraw or surrender funds from the PDA. Any interest earned on the PDA will be taxable and will be reported to you on IRS Form 1099-INT.

New York Life Insurance Company, New York, NY
14820.1.122023 SMRU5030182 (Exp. 01.01.2026)



2024 VISWISE ACADEMY

SUMMER 夏令营 PROGRAMS

“Path to Wall St.” Impact Investment Summer Program (2.5 Weeks) 「华尔街之路」菁英投资夏令营 (2.5周)

华尔街10年从业人员教授孩子如何做预算、储蓄和投资决策，以及复杂的金融概念。

时间: 7月5日至7月20日 DATE: July 5th to July 20th

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英创业夏令营 (2周) Youth Innovation Entrepreneurship Summer Program (2 Weeks)

也许你的孩子也可以成为下一个独角兽的创始人!

时间 1: 6月10日-23日 DATE 1: July 5th to July 20th

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英领导力夏令营 (2周) Leadership Summer Program (2 Weeks)

两周让孩子与众不同，最棒的领导力课程和令人兴奋的夏令营活动项目!

时间 1: 7月7日-20日 DATE 1: July 7th to July 20th (2 Weeks)

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd (2 Weeks)

时间 3: 8月4日-8月17日 DATE 3: August 4th to August 17th (2 Weeks)

费用: \$3,000 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$3,300)

TUITION FEE: \$3,000 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$3,300)

Summer Program Address:

夏令营地址:

Valley Forge Military Academy
and College

1001 Eagle Rd, Wayne, PA 19087



#INSPIRE LEADERS FOR TOMORROW

www.viswise.com

Whatsapp



微信咨询



ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

To KNOW GOD & To MAKE HIM KNOWN

認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule

教會聚會時間:

Sun 2:30 PM- Worship Service 主日崇拜

Tue 8 PM- Middletown Small Group

Wed 10 AM- Women's Bible Study

Wed 8 PM- Church Prayer Meeting

Thu 8:30 AM- Galleria Small Group

Thu 10 AM- Monroe Small Group

Fri 8 PM- Bible Study Group

occcny.org

48 Cheechunk Road,
Goshen, NY 10924

zoom: 709-647-6827

pw: 135246

Joe, 施 845-728-9121

Pak, 梁 845-928-6838

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
& Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
(845) 986-7885



Jenny Q. Lu, MD, PPLC

Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542



泛美理财咨询

丁作辉 博士

Dr. Tso-Hui Ting

资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A
Flushing, NY 12582

办公室: 718-886-5097 ext:8682

手机: 845-475-1357

传真: 347-331-0682

电邮: thting1788@gmail.com

我们都希望能有一个安全稳固的家庭财务基础

这不是个梦想, 我们帮您实现



在市场不确定的变动中, 如何做有效的风险管理并得到合理的回报?

中产家庭如何帮孩子准备好年年攀高的大学费用?

如何准备退休后有足够且保证的终身性收入? 重疾/长期护理支出?

服务项目:

- 资产分配策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划



Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)



Buffet

Open Hours:

Mon. – Thur. 11:00am – 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am – 11:00pm
Sun. 12:00pm – 10:00pm

Buffet Price

Adult \$6.95(\$9.95)
Child 3 to 9 \$4.50(\$5.75)
Child Under 2 Free

OCCA Members 10% Off with OCCA 2024 Membership ID



谁需要 **人寿保险?** 答案非常简单: 您需要

无论您拥有怎样的人生前程, 购买人寿保险都是您最有价值的财务决定之一, 这已经得到了无数事实的印证。

计划组建新家庭, 购买新屋, 抚养和照顾老人、孩子以及对您有依靠的家人, 购买人寿保险, 能给你 360°全方位的保护。



我们的保单除了身故理赔外, 还有生前福利, 如果您患了绝症、癌症、中风等重大疾病以及其他列出的慢性疾病*就可以获得生前理赔, 给您时间和金钱照顾好自己和家人, 让您:

- 家有所护 - **Die too soon;** 病有所医 - **Become ill;**
- 老有所养 - **Live too long,** *我可以提供详细的清单

请致电我, 咨询美国目前市面上生前福利最全面的多功能保障人寿保险, 我可以和您面谈, 也可以用 Zoom 远程会议见面。



Mimi Cahill – 持纽约州、新泽西州和宾州执照。
 Tel: 845-645-6166, Zoom ID: 588 288 1768
 Email: MXC.Mimi@gmail.com

Other Sponsors and Family & Individual Cash Donations

YH's Nails & Spa, Monroe

Jay's Deli, Highland Mills

Iron Chef, Central Valley

McDonald's, Monroe

Woodbury Common Premium Outlets, Central Valley

Dr. Andrew Chen, General Dentistry, Metuchen & Palisades Park, NJ

沈孝明 & 李丽芳

梅笑辉 & 祖延鸣

Andy & Tina Chen

吴康健 & 李晶芳

宋建成 & 唐隽

林木水

Qiao Lin & Bi E Li

刘璐

Dr. 马开宇

Orange County Chinese Association 纽约橙郡华人协会

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 38 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2024 Board of Directors: Joseph Shih, Hai Luo, LeAnn Chen, Annie Li, June Tang, Peter Shi, Xiaoming Shen, Susan Qu, Cindy Rider, Nancy Song, Christy Shih

OCCA/OCCS Advisors: Pak Leung, Kangjian Wu

OCCS 2024 Student Government Association Officers: Jeffery Shi, Dawson Lin, Andrew Wu, Claire He, Daniel Chen, Anthony Chen, Iris Chen, Jovia Zhang, Matthew Qu, Chelsea Liang, Ms. Qian He (Advisor)

Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song; **Chinese Editor:** Peter Shi